



# **REFRIGERATOR- FREEZER**

## **OWNER'S MANUAL**

PLEASE  
READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY  
BEFORE OPERATING AND KEEP IT HANDY  
FOR REFERENCE AT ALL TIMES.

# **MANUEL DE L'UTILISATEUR RÉFRIGÉRATEUR - CONGÉTEUR**

SVP, Lisez attentivement ce manuel  
avant de faire fonctionner l'appareil  
et conservez-le pour de futures références.

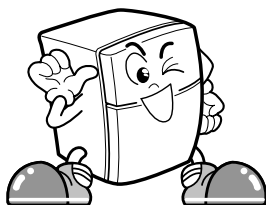
# **FRIGORIFICO - CONGELADOR MANUAL DE INSTRUCCIONES**

LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES  
DETENIDAMENTE Y GUÁRDELO COMO  
REFERENCIA PARA EL FUTURO.

---

# SOMMAIRE

<b>AVERTISSEMENTS IMPORTANTES .....</b>	<b>13</b>
<b>INSTALLATION .....</b>	<b>14</b>
<b>TABLEAU DES FONCTIONS .....</b>	<b>15</b>
<b>FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>16</b>
Mise en marche	
Contrôle de la température	
Compartment réfrigération	
Dégivrage	
Désodorisant (optionnel)	
Kit vitamines (optionnel)	
<b>SUGGESTIONS DE CONSERVATION DES ALIMENTS.....</b>	<b>19</b>
<b>NETTOYAGE .....</b>	<b>20</b>
<b>INFORMATIONS GÉNÉRALES.....</b>	<b>20</b>
<b>REPLACEMENT DES AMPOULES .....</b>	<b>21</b>
<b>AVANT D'APPELER L'ASSISTANCE .....</b>	<b>21</b>



**CE RÉFRIGÉRATEUR A ÉTÉ FABRIQUÉ AVEC GRAND SOIN ET IL UTILISE LES TOUTES DERNIÈRES TECHNOLOGIES.**

**NOUS SOMMES CERTAINS QUE VOUS SEREZ SATISFAIT DE SES PERFORMANCES ET DE SA FIABILITÉ.**

**AVANT D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR, LISEZ SVP CE MANUEL AVEC ATTENTION.**

**IL VOUS FOURNIT LES INSTRUCTIONS EXACTES POUR L'INSTALLATION, LE FONCTIONNEMENT ET L'ENTRETIEN, ET IL VOUS DONNE AUSSI QUELQUES SUGGESTIONS UTILES.**

## **AVERTISSEMENTS IMPORTANTES**

### **N'UTILISEZ PAS DE CORDON DE RALLONGE**

Utilisez cet appareil sur une prise de secteur individuelle, c'est-à-dire qu'il doit être le seul appareil branché sur cette prise.

Une surcharge de courant provoque une chute de tension, un mauvais fonctionnement, de possibles dommages à l'appareil et une capacité moindre de réfrigération.

Contrôlez votre système électrique local ou consultez un électricien qualifié si vous avez des questions.

### **ACCÈS FACILE A LA PRISE**

Le réfrigérateur-congélateur devrait être placé là où la prise de courant est accessible pour un débranchement rapide en cas d'incidents.

### **REPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION**

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par l'assistance ou par une personne qualifiée pour éviter tout risque.

### **ATTRACTION TRÈS DANGEREUSE**

Un réfrigérateur vide peut être une attraction dangereuse pour les enfants. Enlevez les garnitures, les charnières ou toute la porte de l'appareil inutilisé ou intervenez pour le rendre inoffensif.

### **MISE A TERRE**

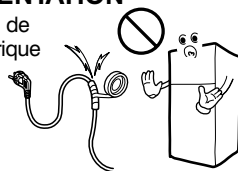
En cas de court-circuit électrique, la mise à terre réduit les risques de choc électrique en fournissant une voie de fuite au courant électrique.

Pour éviter un possible choc électrique, cet appareil a été mis à terre.

Une mauvaise utilisation de la prise de mise à terre peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien qualifié ou le personnel d'assistance si vous ne comprenez pas parfaitement les instructions de mise à terre ou si vous avez des doutes sur le fait que l'appareil ait correctement été mis à terre.

### **NE MODIFIEZ NI NE RALLONGEZ LE CORDON D'ALIMENTATION**

Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique ou un incendie.



**Cet appareil doit être mis à terre**

**N'ATTENDEZ PAS ! FAITES-LE MAINTENANT !**

**Ne conservez pas des matériaux inflammables, explosifs ou chimiques dans le réfrigérateur.**

### **PRUDENCE**

Cet appareil électroménager n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes mentales, physiques ou sensorielles réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances à moins qu'elles ne soient sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

### **Mise au rebut d'un ancien appareil**

Cet appareil contient des fluides (réfrigérants, lubrifiants) et est constitué de composants et matériaux réutilisables et recyclables.

Tous les matériaux importants doivent être envoyés au centre de collecte des déchets pour être réutilisés après transformation (recyclage). Pour les modalités d'enlèvement, contactez votre mairie.

# INSTALLATION

## SÉLECTIONNEZ UN BON EMPLACEMENT

1. Placez votre réfrigérateur dans un endroit où on peut facilement l'utiliser.
2. Évitez de placer le réfrigérateur à côté de sources de chaleur, à la lumière solaire directe ou à l'humidité.
3. Pour garantir une bonne circulation de l'air autour du réfrigérateur, veuillez aménager suffisamment d'espace des deux côtés comme au-dessus de l'appareil et conserver un intervalle de 5 cm entre l'arrière de l'unité et le mur.
4. Pour éviter les vibrations, le réfrigérateur doit être mis à niveau.  
Si nécessaire, réglez les vis de mise à niveau pour compenser la non uniformité du sol.  
Pour fermer facilement les portes, l'avant doit être légèrement plus soulevé que l'arrière.  
Les vis de mise à niveau peuvent facilement être tournées en inclinant légèrement l'appareil.  
Tournez les vis de mise à niveau dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le réfrigérateur, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'abaisser.

## ENSUITE

1. Éliminez la poussière accumulée pendant le transport et nettoyez soigneusement votre réfrigérateur.
2. Installez les accessoires comme le bac à glaçons, le couvercle du récipient d'évaporation, etc. dans leur position correcte. Ils sont emballés ensemble pour éviter de possibles dommages pendant le transport.
3. Connectez le cordon d'alimentation à une prise de secteur. Ne le mettez pas avec d'autres appareils sur la même prise.
4. Avant l'utilisation, laissez fonctionner le réfrigérateur pendant 2-3 heures.  
Contrôlez le flux d'air froid dans le compartiment congélateur pour vous assurer que la réfrigération fonctionne.  
Votre réfrigérateur est maintenant prêt pour être utilisé.

# TABLEAU DES FONCTIONS

## COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Distributeur de glaçons  
(Optionnel) ou Machine à  
Glaçons classique

Cadran de contrôle  
Température congélateur

Grille du congélateur

## COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Compartment réfrigération

Contrôle température  
Réfrigérateur

Grilles (Optionnel)

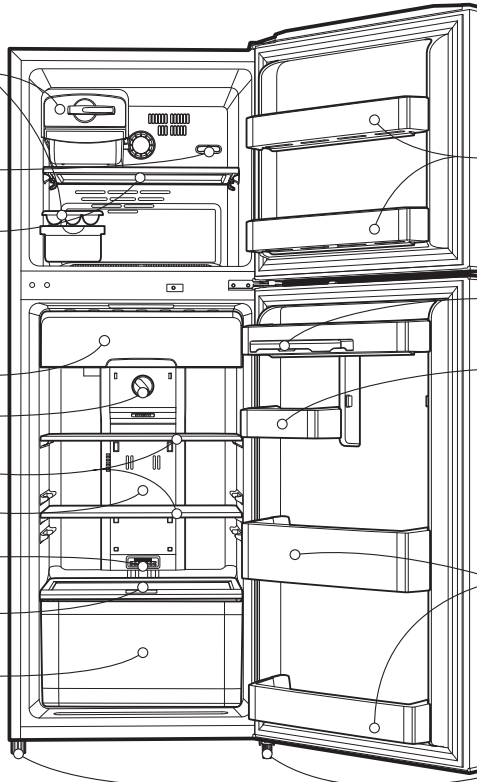
Lampe réfrigérateur

Désodorisant  
(Optionnel)

Kit Vitamines  
(Optionnel)

Bac à Légumes

Utilisé pour conserver les fruits  
et les légumes frais



Galerie porte  
Congélateur

Galerie porte-oeufs

Casier amovible

Galleries porte  
Réfrigérateur  
(Optionnel)

Vis de niveau

**NOTE**

Si vous avez trouvé quelques pièces manquantes dans votre unité, elles peuvent être celles uniquement servies dans d'autres modèles.

# FONCTIONNEMENT

## MISE EN MARCHÉ

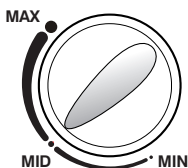
Quand votre réfrigérateur est installé pour la première fois, laissez-le se stabiliser pendant 2-3 heures aux températures normales de fonctionnement avant de le remplir avec des aliments frais ou surgelés.

Si le fonctionnement s'interrompt, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche.

## AVANT DE RÉGLER LES TEMPÉRATURES

- Dans le compartiment de réfrigérateur se trouve un bouton de contrôle de la température (thermostat) et la régulation de la température.
- Le réglage standard de la température du compartiment de réfrigérateur est sur la position intermédiaire.
- Le réglage standard du compartiment de congélateur est sur la position '2' ou '3'.

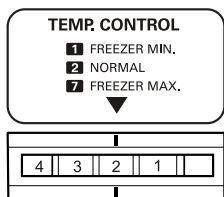
## LE RÉGLAGE DU COMPARTIMENT DE RÉFRIGÉRATEUR



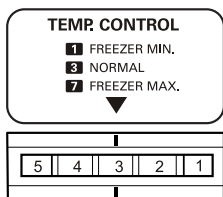
- Pour la température plus basse, tournez le thermostat en position maximale, et pour élever la température, tournez-le en position minimale.

### TEMPERATURE CONTROL

## LA RÉGULATION DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR



<Type A>



<Type B>

### ● TEMP. CONTROL 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7

Réglez le compartiment congélateur sur "7", il sera plus froid. L'air circulant dans le compartiment réfrigérateur diminuera ce qui augmentera la température dans le compartiment.

- Dans les saisons froides, l'appareil tournera moins et le compartiment congélateur aura tendance à se réchauffer. Pour baisser la température, tournez le bouton TEMP. CONTROL sur "6" ~ "7".
- Si vous mettez beaucoup de plats dans le compartiment congélateur et si vous l'ouvrez et le fermez souvent, la température du congélateur a tendance à croître un peu. En ce cas, utilisez-le en réglant le cadran du TEMP. CONTROL sur 6-7 pour refroidir le compartiment congélateur. Si vous remettez le cadran du TEMP. CONTROL à sa place originale, vous pouvez restreindre l'énergie.
- Dans les saisons chaudes ou lorsque le compartiment réfrigérateur est surchargé, il aura tendance à se réchauffer. Pour baisser la température, tournez le bouton TEMP. CONTROL sur "2"~"4" pour diriger davantage d'air froid vers le compartiment réfrigérateur. Le réglage du bouton TEMP. CONTROL sur "6"~"7" n'entraînera pas suffisamment de froid dans le compartiment.

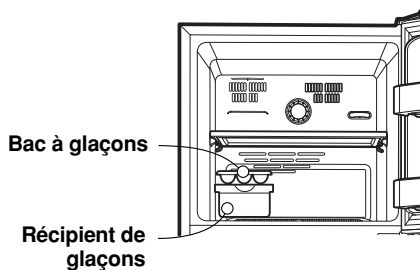
# FONCTIONNEMENT

## PRODUCTION DE GLAÇONS

Déterminez quel type de système de production de glaçons vous avez.

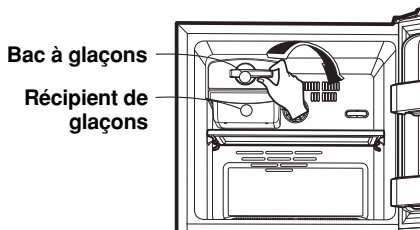
### Type général

- Pour produire des glaçons, remplissez le bac avec de l'eau et placez-le sur le récipient de glaçons. Puis, introduisez le récipient de glaçons dans le congélateur.
- Pour enlever les glaçons, prenez le bac à ses extrémités et tordez-le délicatement.

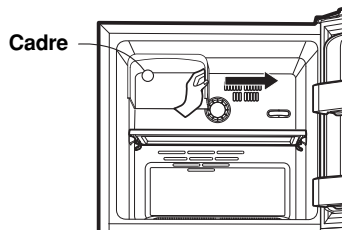


### Type distributeur de glaçons par torsion

- Pour produire des glaçons, remplissez le bac avec de l'eau et placez-le en position.
- Pour enlever les glaçons, tournez délicatement le bouton du bac. Les glaçons tombent dans le récipient à glaçons.



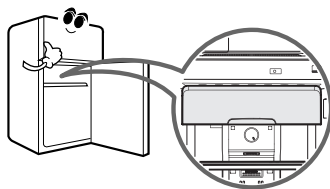
- Vous pouvez enlever le distributeur de glaçons par torsion pour avoir un congélateur plus grand.
- Vous devez d'abord enlever le récipient à glaçons et le bac à glaçons, puis tirez le cadre vers le côté droit.



# FONCTIONNEMENT

## COMPARTIMENT DE RÉFRIGÉRATION

Quand la porte est ouverte, l'air chaud n'influence pas la viande fraîche. Vous pouvez donc placer là les aliments les plus frais.



## DÉGIVRAGE

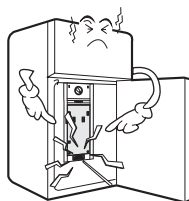
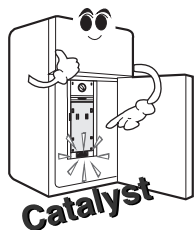
- le dégivrage s'effectue automatiquement.
- L'eau du dégivrage s'écoule dans le récipient d'évaporation placé dans la partie inférieure arrière du réfrigérateur et s'évapore automatiquement.

## DÉSODORISANT

- Les performances de désodorisation sont garanties en utilisant un catalyseur.
- Les mauvaises odeurs d'aliments dans le compartiment froid sont désodorisées sans aucune nuisance pour vous et pour les aliments.

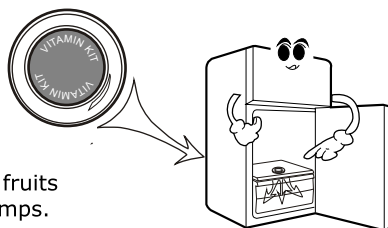
## Comment l'utiliser

- Ne crevez pas la sortie d'air de réfrigération avec un outil pointu car vous pourriez endommager le catalyseur de désodorisation.
- Quand vous conservez des aliments à odeur forte, emballez-les ou conservez-les dans un récipient avec un couvercle car l'odeur pourrait être absorbée par les autres aliments.



## KIT VITAMINES (EN OPTION)

Il contient un antioxydant capable d'empêcher le processus d'oxydation, ce qui permet que les fruits et les légumes restent frais pendant plus longtemps.



Cette pièce contient une substance antioxydante qui ne doit pas être avalée. Le fait d'ouvrir et de fermer très fréquemment la porte risque d'en réduire la durée de vie.



# **SUGGESTIONS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS**

## **CONSERVATION DES ALIMENTS**

- Conservez les aliments frais dans le compartiment réfrigérateur. Comment l'aliment est surgelé et décongelé est un facteur important pour maintenir sa fraîcheur et son goût.
- Ne conservez pas les aliments qui mûrissent facilement à des basses températures, comme les bananes, les ananas et les melons.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de le mettre au réfrigérateur. Placer des aliments chauds dans le réfrigérateur peut abîmer les autres aliments et augmenter votre facture d'électricité !
- Quand vous conservez les aliments, couvrez-les avec un film de vinyle ou conservez-les dans un récipient avec un couvercle. cela évite la formation d'humidité et aide à conserver aux aliments leur goût et leur pouvoir nutritif.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation avec des aliments. Une circulation uniforme d'air froid permet de conserver une température uniforme dans le réfrigérateur.
- N'ouvrez pas trop souvent la porte. Ouvrir la porte fait entrer de l'air chaud dans le réfrigérateur, ce qui provoque une augmentation de la température.

## **CONGÉLATEUR**

- Ne conservez pas de bouteilles dans le congélateur – elles peuvent se casser en se congelant.
- Ne recongelez pas des aliments qui ont été décongelés. Cela altère le goût et le pouvoir nutritif.
- Quand vous conservez des aliments surgelés comme des glaces pendant longtemps, placez-les sur la clayette, pas dans la galerie.
- Évitez de conserver les aliments à côté de la zone du fond des clayettes du congélateur pour conserver une circulation efficace d'air.

## **COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR**

- Évitez de placer des aliments humides au fond des clayettes, ils pourraient se congeler au contact direct avec l'air de réfrigération.
- Nettoyez toujours les aliments avant de les mettre au réfrigérateur. Les légumes et les fruits doivent être lavés et essuyés, et les aliments emballés doivent être nettoyés pour éviter d'abîmer les aliments proches.
- Lors d'emménagement des oeufs dans leur étagère, assurez-vous si elles sont fraîches. Gardez les toujours à la verticale pour les garder fraîches.

# NETTOYAGE

Il est important de conserver propre votre réfrigérateur pour éviter de mauvaises odeurs. Les aliments renversés doivent immédiatement être nettoyés car ils pourraient devenir acides et tacher les surfaces en plastique s'ils sont laissés. N'utilisez jamais de tampons à récurer métalliques, de brosses, de produits nettoyants abrasifs ou de solutions alcalines fortes sur toutes les surfaces.

Avant de nettoyer, rappelez-vous que les objets humides peuvent se coller sur les surfaces très froides. Ne touchez pas les surfaces froides avec les mains mouillées ou humides.

**EXTÉRIEUR** - Utilisez une solution tiède de savon léger ou de détergent pour nettoyer les finitions de votre réfrigérateur. Frottez avec un chiffon, propre et humide et ensuite essuyez.

**INTÉRIEUR** - Un nettoyage régulier de l'intérieur et des pièces internes est recommandé. Si vous avez le modèle No Frost qui dégivre automatiquement, laissez les deux portes ouvertes pendant le processus de nettoyage.

Débranchez l'alimentation et enlevez les aliments et toutes les clayettes, récipients de conservation, etc.

Lavez tous les compartiments avec une solution de bicarbonate de soude. Rincez.

## PIÈCES INTERNES

Lavez les clayettes, les galeries, les récipients de conservation et les systèmes magnétiques d'étanchéité des portes avec une solution de bicarbonate de soude ou de détergent léger et d'eau chaude. Rincez et essuyez.

## ATTENTION

Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de secteur avant de nettoyer à côté des pièces électriques (lampes, interrupteurs, contrôles, etc.).

Éliminez l'excès d'humidité avec une éponge ou un chiffon pour éviter que de l'eau ou des liquides ne pénètrent dans les pièces électriques et ne provoquent un choc électrique. N'utilisez pas de liquides de nettoyage inflammables ou toxiques.

# INFORMATIONS GÉNÉRALES

## VACANCES

Pendant des vacances de durée moyenne, vous trouverez probablement qu'il vaut mieux laisser votre réfrigérateur en marche. Placez les aliments congelables dans le congélateur. Quand vous pensez faire des vacances plus longue, enlevez tous les aliments, débranchez le cordon d'alimentation, nettoyez soigneusement l'intérieur et laissez les portes OUVERTES pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

## INTERRUPTION DE COURANT

La plupart des interruptions de courant durent une heure ou deux et cela n'affecte pas la température de votre réfrigérateur. Toutefois, vous pouvez réduire le nombre d'ouvertures des portes tant que le courant est interrompu. Pendant une interruption de longue durée, placez un bloc de neige carbonique au sommet de vos emballages congelés.

## AVERTISSEMENT SUR LA NEIGE CARBONIQUE

Quand vous utilisez de la neige carbonique, fournissez une ventilation suffisante. La neige carbonique est du bioxyde de carbone congelé (CO<sub>2</sub>).

Quand il se vaporise, il peut supplanter l'oxygène en provoquant étourdissements, perte de conscience et la mort par suffocation. Ouvrez une fenêtre et ne respirez pas les vapeurs.

## POUR DÉPLACER LE RÉFRIGÉRATEUR

Enlevez ou assurez fermement tous les éléments à l'intérieur du réfrigérateur.

Pour éviter d'endommager les vis de mise à niveau, tournez-les complètement dans la base.

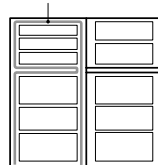
## TUYAU ANTI-CONDENSATION

La paroi externe du réfrigérateur peut quelquefois être chaude, spécialement après l'installation.

Ne vous inquiétez pas.

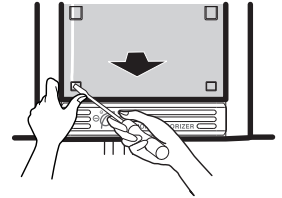
Cela est dû au tuyau anti-condensation qui pompe du réfrigérant chaud pour éviter le "suintement" des parois externes.

Tuyau Anti-condensation



# REPLACEMENT DES AMPOULES

1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de secteur.
2. Enlevez les clayettes du réfrigérateur.
3. Pour enlever le couvercle de la lampe, insérez un tournevis type à fissures dans une ouverture du couvercle et tirez-le vers l'extérieur.
4. Tournez la lampe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Remontez le groupe dans l'ordre inverse.  
Les ampoules de remplacement doivent avoir les mêmes spécifications que les originales.



# AVANT D'APPELER L'ASSISTANCE

VOUS POUVEZ ÉVITER D'APPELER L'ASSISTANCE !

SI VOUS PENSEZ QUE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT, CONTRÔLEZ LES CAUSES POSSIBLES :

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>● Un fusible a sauté ou le rupteur s'est déclenché ?</li><li>● Le cordon d'alimentation a-t-il été débranché de la prise de secteur ?</li></ul>
La température du réfrigérateur ou du congélateur est trop chaude	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le contrôle de température n'est pas réglé sur la position correcte.</li><li>● L'appareil est placé près d'un mur ou d'une source de chaleur.</li><li>● Temps chaud – ouvertures fréquentes des portes.</li><li>● La porte a été laissée ouverte très longtemps.</li><li>● Une grande quantité d'aliments a été placée dans le réfrigérateur.</li></ul>
Bruits anormaux	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le réfrigérateur est installé dans un emplacement non uniforme ou non résistant, ou bien les vis de mise à niveau doivent être réglées.</li><li>● Des objets non nécessaires ont été placés à l'arrière du réfrigérateur.</li></ul>
Mauvaises odeurs dans le réfrigérateur	<ul style="list-style-type: none"><li>● Les aliments à odeur forte doivent être emballés ou recouverts.</li><li>● Il faut nettoyer l'intérieur.</li></ul>
formation de condensation à la surface du réfrigérateur	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ce n'est pas anormal pendant des périodes de forte humidité.</li><li>● Les portes peuvent avoir été laissées entrouvertes.</li></ul>



**LG Electronics Inc.**